D **Sicherheitshinweise**

Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.

• Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.

Vorsicht - Lebensgefahr!

• Die Leuchte **Roll LED-M** kann nicht geöffnet den.

Bei Leuchtmittel LED folgendes beachten:

• LED Klasse 0

• Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an **ZALUX.**

• Die Leuchten tragen das **D**-Zeichen auf dem Typenschild und eignen sich zur Montage in durch Staub-und Faser-stoffe feuergefährdeten Betriebsstätten.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

• Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungs-anlage. Neutralleiter -Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.

• Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.

• Optional mit Durchgangsverdrahtung: ROLL LED-M ...+Verdrahtung 3x2,5, ROLL LED-M ...+Verdrahtung 5x2,5.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte ist für Standardanwendung in Feucht-räumen und überdachten Außenbereichen mit Um-gebungstemperatur von t_a **-20 °C bis +35 °C** bestimmt.

Die Leuchte ist nicht für korrosive Atmosphären geeignet (z. B. Schwimmbad, Intensivtierhaltung, Tunnel).

Die Leuchte **ist nicht für Netzweiterleitung geeignet.**

•Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.

GB **Safety notes**

The electrical connection may be set up by suitablytrained and qualified, authorised personnel only

• Never work when voltage is present on the luminaire.Caution - Risk of fatal injury!

• The luminaire **Roll LED-M** can not be opened

The following should be considered when usingLED lamps:

• LED class 0

• In case of malfunctions with the LED module, please contact **ZALUX.**

• Luminaire type plates have the **D** designation and are suitable for installation in work locations at risk of fire from dust or fibres.

Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

• Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor - disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.

• The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.

• Optionally with through-wiring: ROLL LED-M ...+cable 3x2,5, ROLL LED-M ...+cable 5x2,5.

Intended use

The luminaire is meant for standard use in damp environ-ments and in outdoors areas which are covered by roofs atan ambient temperature of t_a **-20 °C to +35 °C.**

The luminaire is unsuitable for corrosiveatmospheres (e.g. swimming pools, intensiveanimal husbandry, tunnels).

The luminaire **is not suitable for further wiring.**

•Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.

F **Consignes de sécurité**

Le raccordement électrique ne doit être effectué que pardu personnel compétent, dûment formé et autorisé àeffectuer de telles opérations.

• Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension. **Prudence - danger de mort!** Le luminaire **Roll LED-M** ne peut pas ête reouevrt. En cas d'utilisation deslampes LED il faut observer lesindications suivantes :

• Classe 0 LED

• En cas de défaillance du module de la DEL, veuillez vous adresser à **ZALUX.**

• Le marquage «**D**» est apposé sur la plaque signalétique des luminaires qui conviennent à un montage dans des locaux à risque d'incendie dû à la présence de poussières et de substances fibreuses.

Remarques importantes concernant les ballasts électroques

• Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dan s le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.

• Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.

• Opcional con cableado continuo:ROLL LED-M ...+filerie 3x2,5, ROLL LED-M ...+filerie 5x2,5.

Utilisation conforme

Le luminaire est destiné à l'utilisation standard dans despièces humides et des espaces extérieurs couverts à unetempérature de t_a **-20 °C à +35 °C.**

Le luminaire ne convient pas à des atmosphères corro-sives (piscine, production animale intensive, tunnel, par exemple).

Le luminaire **n'est pas conçu pour les câblages supplémentaires.**

•Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.

I **Avvertenze di sicurezza**

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo

• Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita.

Attenzione - Pericolo di morte!

• La lampada **Roll LED-M** non può essere aperto.

Usandolampade LED osservare le seguenti istruzioni:

• LED classe 0

• In caso di guasto del modulo LED rivolgersi alla **ZALUX.**

• Gli apparecchi recano il contrassegno **D** sulla targhetta di identificazione e sono idonei al montaggio in ambienti di lavoro a rischio di incendio dovuto alla presenza di materiali polverosi e fibrosi

Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)

• Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.

• È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.

• Opcional con cableado continuo:ROLL LED-M ...+cavo 3x2,5, ROLL LED-M ...+cavo 5x2,5.

Utilizzo conforme alla sua determinazione

L'apparecchio è idoneo per impiego standard in ambienti umidi e zone all'aperto coperte contemperatura ambiente t_a **-20 °C a +35 °C.**

L'apparecchio non è idoneo all'impiego in atmosfere corro-sive (ad es. in piscina, nella detenzione intensiva di animali,in tunnel).

L'apparecchio **non è adatto per il cablaggio supplementare.**

•Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio.

E **Indicaciones de seguridad**

La conexión eléctrica debe ser realizada por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.

• No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.

Precaución: peligro de muerte!

• La luminaria **Roll LED-M** no se puede abrir.

En caso de utilización de lámparas LED, tiene que observar las indicaciones siguientes:

• LED clase 0

• En caso de avería del módulo LED, póngase en contacto con **ZALUX.**

• Las luminarias que llevan el distintivo D en la placa de características, son aptas para un montaje en locales con riesgo de incendio particular por polvo y material fibroso.

Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

• La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconectador del conductor neutro solo debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.

• La temperatura máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil y, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.

• Opcional con cableado continuo:ROLL LED-M ...+cable 3x2,5, ROLL LED-M ...+cable 5x2,5.

Uso previsto

Luminaria de aplicación estándar en habitaciones húmedas y exteriores cubiertos con una temperatura ambiente de t_a **-20 °C a +35 °C.**

La luminaria no es apta para atmósferas corrosivas (por ejemplo, en piscinas, para la cría intensiva de animales, en túneles).

La luminaria **no es apta para cableado suplementario.**

•Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.

NL **Veiligheidsaanwijzingen**

De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.

• Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat. **Pas op - levensgevaar!**

• De armatuur **Roll LED-M** kan niet worden geopendBij dient het volgende in acht genomen te worden:

• LED klasse 0. • Neem bij storingen van de LED-module a.u.b. contact op met **ZALUX.**

• De armaturen zijn voorzien van het D-keurmerk op het typeplaatje. Ze zijn geschikt voor montage in fabriekshallen waar brandgevaar heerst door een hoge stofen vezelconcentratie

Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voor schakelapparaten (EVSA's)

• Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtings-installatie. De nulklem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloen worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.

• De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.

Volgens bestemming gebruiken

Armatuur voor standaardgebruik in vochtige ruimtes enoverdekte ruimtes in de buitenlucht met een omgevings-temperatuur van t_a **-20 °C tot +35 °C.**

De armatuur is niet geschikt voor corrosieve atmosferen (bijv. zwembad, intensieve veeteelt, tunnels).

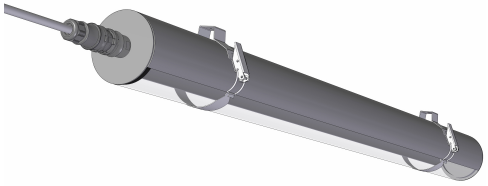
De armatuur **is nietgeschikt voor verdere bedrading.**

•Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerk-zaamheden of demontage in de toekomst.

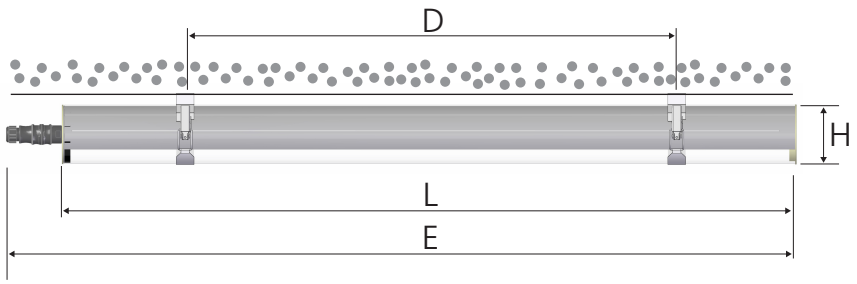
Montaje
Mounting
Montage
Montage
Montaggio

ROLL LED-M

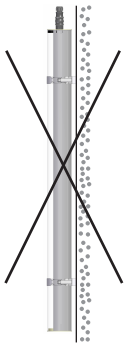
10123040 / IX 14



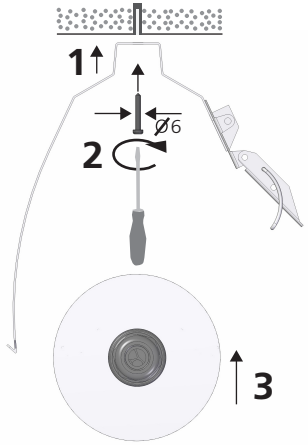
ZALUX, S.A.
Centro Empresarial Miralbueno
Ctra. Madrid km. 315,7
Planta 1, local P2
50012 Zaragoza



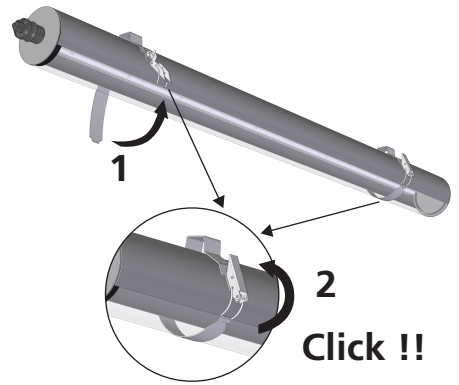
	L	E	D min.	D max.	H
Roll LED/M 1x0.6 LED2000lm ET	644	740	500	550	100
Roll LED/M 1x1.2 LED4000lm ET	1244	1340	600	1150	100
Roll LED/M 1x1.5 LED5000lm ET	1544	1640	750	1450	100



1

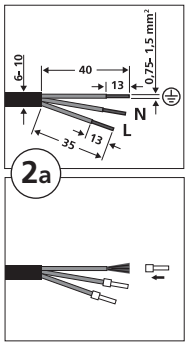


2



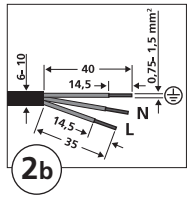
3

(D) Fein- und mehrdrähtige Leiter
(GB) Fine and multi-wire conductor
(F) Conducteurs à fils fins et multifilaires
(I) Conduttori a più fili intrecciati
(E) Conductores de hilo fino o multihilo
(NL) Fijn- en meeraderige geleiders

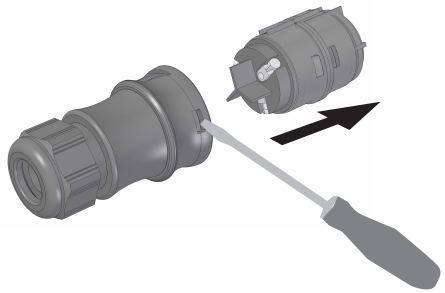


(D) Aderendhülse nach DIN 46228 (L=12mm) verwenden!
(GB) Use wire-end sleeve in compliance with DIN 46228 (L=12mm)!
(F) Utilisez un embout de fil conforme à la norme DIN 46228 (L=12mm)!
(I) Utilizare manicotto terminale conforme a DIN 46228 (L=12mm)!
(E) Utilizar la virola de cable según DIN 46228 (L=12mm)!
(NL) Adereindhuls conform DIN 46228 (L=12mm) gebruiken!

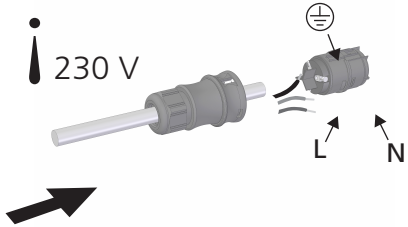
(D) Eindrähtige Leiter
(GB) Single-core conductor
(F) Conducteurs à un fil
(I) Conduttori monofilo
(E) Conductores rígidos
(NL) Geleiders met één draad



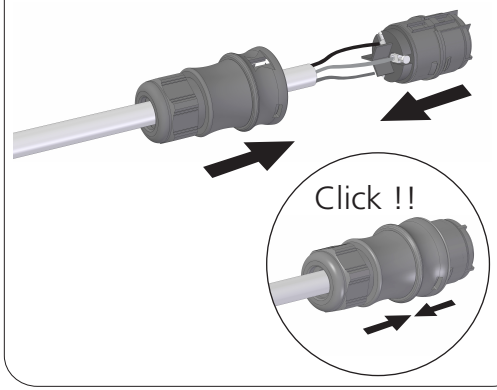
4



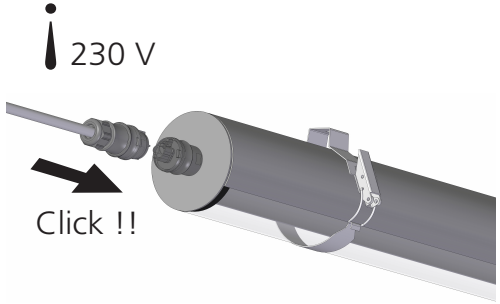
5



6



7



8